

ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА

Орган
правления Союза писателей
СССР

ГОД ИЗДАНИЯ 38-й

№ 104 (4027)

СУББОТА, 3 СЕНТЯБРЯ 1966 г.

ЦЕНА 4 коп.

ПУСТЬ ПЛАМЕННОЕ СЛОВО ЗОВЕТ НА БОРЬБУ! ПИСАТЕЛЬСКИЙ ФОРУМ ЗАВЕРШИЛ РАБОТУ

ОБРАЩЕНИЕ

к писателям стран Азии и Африки

Дорогие друзья и братья! Мы, советские писатели, собрались на расширенное заседание Советского комитета по связям с писателями стран Азии и Африки. Мы провели широкий обмен мнениями, в котором участвовало много друзей из-за рубежа. Были обсуждены самые насущные вопросы нашего движения: помощь советских писателей героическому народу Вьетнама, укрепление единства всех писательских сил наших континентов, освещение темы национально-освободительного движения в современной литературе.

Народы нашей страны в огне социалистической революции завоевали свободу и независимость и создали новый общественный строй, основанный на равенстве больших и малых наций. Освободительная борьба народов Азии, Африки, Латинской Америки всегда пользовалась и будет пользоваться нашей твердой и бескорыстной поддержкой.

Своими художественными произведениями писатели участвуют в борьбе прогрессивных, революционных сил всех стран и всего мира. Это участие не только долг их совести, но и предмет их гордости.

Движение писателей стран Азии и Африки, славными веками на пути которого были конференции в Дели, Ташкенте и Каире, стало волевым интернациональным солидарности литераторов, поставивших своей задачей на службу своему народу.

Современная обстановка с особой силой требует новых и еще более решительных совместных действий писателей Азии и Африки, еще более активного сплочения рядов всех, кто выступает против бесчеловечной американской агрессии во Вьетнаме, кто борется против всех империалистских, колониальных и неоколониальных в Азии, Африке и Латинской Америке.

Развивая дух Ташкента, мы выступаем против всего, что вносит раскол в дружеские ряды литераторов наших континентов. Мы счи-

таем недопустимым подрывать единство литераторов, отталкивать их от общих задач искусственным обострением разногласий, ведением недружелюбной и нечестной полемики. Мы, как и раньше, считаем, что движение писателей стран Азии и Африки, основанное на идеалах гуманизма и демократии, борьбы за освобождение от империалистского гнета, за экономический и культурный прогресс народов, их полное равноправие и дружбу, должно объединять людей, а чьи политические, религиозные и другие взгляды существовали и продолжают существовать определенные различия.

Подлинный интерес народов Азии и Африки, как никогда, требует сплочения всех сил деятелей культуры этих двух великих континентов и укрепления их контактов с прогрессивными людьми во всем мире. Великая цивилизация, созданная человечеством — это общее достояние всех народов. Защищать это достояние от врагов прогресса, обогащать и развивать его — наше общее дело.

Дорогие собратья — писатели стран Азии и Африки! Советские писатели с глубоким сочувствием следят за вашей благородной деятельностью. Каждый ваш успех — наша общая радость. Мы полны решимости и впредь укреплять наше основанное на незыблемых принципах равенства и взаимовыгодного товарищеского сотрудничества. Мы сделаем все от нас зависящее для дальнейшего развития писательских контактов, организации литературных встреч, расширения работы по переводам и изданию произведений писателей Азии и Африки в Советском Союзе.

Людьми, выступающим за революционное обновление общества, нужно великое искусство, обогащающее духовную жизнь и умножающее силу борьбы и строителей.

Талант писателя — на службе народу, на службе великому делу социального прогресса и мира!

БАКУ, 1 сентября 1966 г.

ПРАВООЕ ДЕЛО ПОБЕДИТ!

Заявление расширенного заседания Советского комитета по связям с писателями стран Азии и Африки

От имени многонациональной армии советских литераторов мы выражаем свой гневный протест против американской агрессии во Вьетнаме, свою боевую солидарность с героическим вьетнамским народом.

На наших глазах совершается одно из тяжелейших преступлений в истории человечества. Вооруженные до зубов захватчики за тысячи миль от своей земли пытаются огнем и мечом навязать чуждые им порядки народу малой страны, сеют смерть и опустошение, не останавливаясь перед применением таких варварских средств, как напалм и отравляющие вещества. Не в далекие первобытные времена, не в мрачные средневековые времена, не в эпоху цивилизованного XX века — века чудотворной техники, проникновения в тайны атома и клетки, штурма космоса. Агрессия США во Вьетнаме, выступающая под флагом антикоммунизма, — новое доказательство того, что империализм является злейшим врагом народов и их культуры, что строю угнетения и насилия не должно быть места на земле.

На наших глазах совершается и одно из величайших подвигов в истории человечества. Провалившиеся усилия империализма, провалившиеся усилия Демократической Республики Вьетнам, патриоты Южного Вьетнама дают решительный отпор американским захватчикам и их сателлитам, отстаивают честь и свободу страны, священное право ее народа самому определять свою судьбу. Сражающийся Вьетнам не один, на его стороне братские страны социализма, все революционные силы современности, все, кому дорого дело мира и социального прогресса.

Могут ли мастера культуры безучастно следить за этой битвой, не сделать все от них зависящее для победы правого дела вьетнамского народа? Ответом на этот вопрос служат слова, прозвучавшие с трибуны нашего писательского форума. Мы, советские писатели, клеймим позором американскую агрессию и выражаем свою готовность всеми доступными нам средствами помочь вьетнамским братьям в борьбе за правое дело. Мы твердо верим, что героический вьетнамский народ нанесет поражение агрессору, отстоит социалистический Север и изгонит интервентов с Юга, сам решит вопрос своего национального единства. Пусть скорей придет мир на многострадальную землю Вьетнама, и вьетнамский народ вернется к созидательному труду!

Советские писатели горячо поддерживают курс нашей партии и правительства на оказание все необходимой помощи вьетнамскому народу для отражения агрессии. Наш народ, воспитанный Лениным, партией и духом пролетарской солидарности, всегда выполнял и с честью выполняет свой интернациональный долг. Так было, когда тысячи советских людей, среди них нема-

ло представителей советской литературы, сражались на испанской земле, чтобы преградить дорогу фашизму. Так было в суровые годы Отечественной войны, когда миллионы наших людей отдали жизнь ради освобождения Европы и Азии от фашистской чумы. Так было все последние годы, когда наша страна неизменно ставила всю свою мощь на службу делу освобождения народов от колониализма и империализма, делу мира и социального прогресса.

Мы единодушно разделяем Резолюцию XXIII сессии КПСС, Заявление Верховного Совета СССР и Заявление Бухарестского совещания, в которых выражена решительная поддержка справедливых требований правительства ДРВ и Фронта национального освобождения Южного Вьетнама. Широко известное 4 пункта Провозглашения ДРВ и 5 пунктов ПРОФОН — единственного подлинного представителя народа Южного Вьетнама — является основой для политического урегулирования вьетнамского вопроса.

Сегодня, когда американский империализм, прикрываясь лицемерными фразами о «стремлении к мирному урегулированию во Вьетнаме», усиливает эскалацию агрессии, как никогда раньше, необходимо единство всех прогрессивных сил, их боевая солидарность с борющимся Вьетнамом. Сегодня, как никогда раньше, необходимо и единство всех

деятелей культуры, которые представляют советские народы и способны сыграть важную роль в мобилизации всех людей доброй воли на борьбу с империалистической агрессией.

Как показали выступления советских писателей и наших зарубежных гостей во время бакинского форума, прогрессивные литераторы глубоко осознают это насущное требование эпохи. Участники нашего совещания единодушно выразили свою решимость не покидать усилий ради укрепления боевой солидарности деятелей культуры.

От имени всех советских писателей мы заявляем, что будем и впредь прилагать все силы к тому, чтобы укрепить международный фронт солидарности писателей всех стран с героическим народом Вьетнама, с нашими друзьями — мужественными и талантливыми литераторами Вьетнама, которые вместе со своим народом, с пером и оружием в руках сражаются против захватчиков.

Пусть пламенное слово писателей мира пробуждает совесть всех честных людей мира, зовет их на сплоченную борьбу против империалистических агрессоров. В этот час суровых испытаний для вьетнамского народа мы, советские писатели, заверяем наших братьев — литераторов Вьетнама в своей горячей симпатии и поддержке. Мы твердо верим, что правое дело Вьетнама победит!

БАКУ, 1 сентября 1966 г.

УКРЕПЛЯТЬ ДРУЖБУ И СОТРУДНИЧЕСТВО

Резолюция Советского комитета по связям с писателями стран Азии и Африки

Заслушав сообщение К. А. Чукунова об итогах чрезвычайной сессии Постоянного бюро писателей стран Азии и Африки в Каире 19—20 июня 1966 года, Советский комитет по связям с писателями стран Азии и Африки одобряет работу, проделанную делегацией советских писателей (Г. Мусрепов, М. Турсунаев, К. Чукунов).

Мы целиком и полностью солидарны с призывом каирской встречи укрепить сплоченность прогрессивных деятелей культуры в борьбе против американской агрессии во Вьетнаме, против империализма, колониализма и неоколониализма. Мы поддерживаем

принятую в Каире рекомендацию о созыве очередной конференции писателей стран Азии и Африки в 1967 году.

Комитет считает своей важнейшей задачей оказание всемерной помощи секретариату Постоянного бюро в Каире и призывает всех советских писателей, издательств, редакций периодических орга-

ЗДРАВСТВУЙ, СЛАВНОЕ МОРЕ!

«Две сороковые руки держат голубой цвет, стелется по морю, уходит в волны Балтийского моря. Это эмблема Деяния искусства Эстонии в РСФСР. Деяния близится к концу. Позади выступления хороших коллективов и ансамблей «Лайна» в Ангаре, в Шелекове, в Вратисе, поздравления писателей: Элен Никит, Хельги Муллер (не здесь живут эстонские сибирячки: она уже на пенсии в Сибири и написала о ней немало стихов), Виллем Гросс, Уно Лахт, Яан Кросс, секретаря правления Союза писателей Эстонии Анселя Тамм.

Почти двенадцать часов резал «Материю» голубую глянц Ангары, все расширяющаяся от Уояла-Сибирского и Вратиса новое море. И вот первая встреча гостей с трудностями молодого, уже не легендарного города.

Знакомство началось с лесопильного комбината-гиганта, первые цехи которого уже дали продукцию, затем хозяева рассказали о планах градостроительства, проехали по улицам расту-

го города, а вечером его жители угостили своих гостей на эстонских телевизорах.

Наутро новая встреча — с Вратиской ГЭС. Директор гидроэлектростанции Константин Андреевич Никлава рассказывает о том, как строители отковысывали с боями каждый метр дна неутомимой реки.

Это действительно величественно, и чтобы постоять у этого зала с гудящими генераторами, на трем плотинах и у ее подножия, стоило ехать за тысячами километров, — говорит Ансель Тамм.

Трудно поверить, что все это сделано человеческими руками. И так же велики человеческие усилия. После Вратиса — Вайла. Теплоход «Ирвисте» идет от плотин Ирвистской ГЭС к истоку Ангары, и знаменитому Шванскому мосту, а затем по Вайлаку и бухте Песчаную. Заросшую, славную морей Эстонские гости привели тебя привел от Вайлаки.

Марк СЕРГЕЕВ (по телефону).

В МИРЕ ИСКУССТВ

хроника



Кадр из фильма «Годы испытаний».

ТЕ ДАЛЕКИЕ ГОДЫ...

«Погас свет в кинозале, замаячили, свесили друг друга, титры. Голос актера: — Октябрь семнадцатого...»

гелль II, Жюль Клемансо, Густав Климт, на возмущают лозунг: «Вперед! До полной победы!» и крутятся в танце. В фильме Валентина Ильича Лемма, Главы правительства, только что рожденный Октябрь, — за мир!

ДЕБЮТЫ ВО МХАТ

В своей очередной 69-й сезон МХАТ вновь обращается к драме М. Булгакова «Годы Тургеневых». Постановку осуществит режиссер Л. Варпаховский.

СЕЗОН БОЛЬШИХ ОЖИДАНИЙ

По написанной традиции первый сентябрьский концерт в Большом зале Московской консерватории имени П. И. Чайковского ознаменует началом филармонического сезона в стране. В этом году почетное право открытия предоставлено Симфоническому оркестру Московской государственной филармонии, для нас и вашего поколения новый сезон? — спросил корреспондент «Литературной газеты» у главного дирижера оркестра народного артиста

РСФСР Кирилла Ионина.

Прежде всего подготовили и 50-летие Великого Октября. Каждый выступил с творчеством, так или иначе связанном с этой знаменательной датой.

Многие ведущие советские композиторы, о которых мы писали в прошлом году, написали еще в 1943 году и специально подготовленные для нас автором. Лауреат Ленинской премии Г. Свиридов содал несколько вокальных циклов на стихи А. Володина и Б. Пастернака.

В скором времени отменятся болевые замечания советского композитора Д. Шостаковича. В последние годы Дмитрий Дмитриевич совершил нам первое исполнение почти всех своих новых произведений. Естественно, что мы готовились и юбилею. На фестивале «Русская зима» дадим три вечера из сочинений Шостаковича.

ЗНАКОМЬТЕСЬ: РЕФРЕЖЬЕ

Борьба за мир, за братство людей всех наций и всех цветов кожи поставила свое творчество прогрессивных американских художников Антонио Рефрежье. Выставка, открывшаяся в Музее изобразительных искусств имени Пушкина, знакомит нас с Рефрежье — живописцем, графиком, монументалистом.



Одна из работ А. Рефрежье



На Усть-Балыкском месторождении нефти (Тюменская область). Смена вахты.

Фото А. Награляна

БАКИНСКИЙ ДНЕВНИК

Темноглазый мальчишка со школьным портфелем в руке зачарованно смотрит на свежем каспийском берегу многоцветные флаги стран мира у входа в здание Азербайджанской государственной филармонии.

В этом здании происходило расширенное заседание Советского комитета по связям с писателями стран Азии и Африки, посвященное солидарности с борющимися народами Вьетнама. На десятках языков и наречий звучали слова тревоги и гнева, боли и солидарности. Слова, зовущие к объединению всех сил во имя благородной цели.

Знает ли об этом маленький бакинец? Наверное, знает. Мальчишки наших дней — народ, сведущий и политичный.

О деталях не раз говорилось на писательском форуме, но дети — наше будущее, ради которого мы живем, перед которым мы ответственны.

Ярко, горячо говорил об этом советский поэт Расаул Гаматов: — Мы, писатели, художники, призваны направлять детей на верный путь, путь разума, любви, подвига, правды. Нам волнует сейчас одно чувство: так, в далекой стране, сжимают школы, убивают детей. Глаза мертвых детей вопрошают нас: с кем вы, мастера культуры, с кем вы, писатели? Ответ может быть только один... Мы с тобой, героический Вьетнам!

— Вьетнам далек, — сказал финский писатель Олави Линнус, — но скандинавские страны не могут укрыться щитом равнодушия. Нужно объединяться, а не разделять народы, объединять в борьбе за свободу и мир.

Недавно я перечитывал протоколы Юрибергского процесса, — сказал с трибуны известный чехословацкий прозаик Ладислав Мияшко. — Все преступления, совершенные империализмом, возмущают. Они нарушают международные принципы и законы, по которым должны жить все народы. Война во Вьетнаме может вылиться в мировой пожар. Я не хочу пассивно ждать, пока кто-нибудь придет и введет мне ножи в горло. Поэтому я не могу сейчас дискутировать об эстетических феноменах, о формализме и абстракционизме. Дискутировать в то время, когда люди гибнут под бомбами жестокого агрессора. В ближайшие недели я вылетаю во Вьетнам. Хочу увидеть своими глазами и рассказать правду об этой жестокой войне...

Я очень хорошо представляю себе воздушный налет и дым, поднимающийся над землей. Я вижу, как дым окутывает меня со всех сторон, как я начинаю пытаться спастись. Это кажется не кого-нибудь другого, а меня самого. Так было со мной в прошлом, так происходит во

Вьетнаме сейчас, и так может произойти с другими странами в будущем.

Эти слова, проникнутые болью, принадлежат японскому писателю — председателю Японского комитета за мир во Вьетнаме Макоето Ода, посланцу страны, пережившей ужасы атомной бомбардировки.

Интересный разговор с американским поетом привел в своей речи ливанский писатель Сохейль Парис. Дипломат заокеанской державы уверял, что для его страны не составляет особого труда быстро и победоносно закончить войну, и лишь руководствуясь соображениями гуманности (!), его правительство не идет на крайние меры. «Соборазностями гуманности?» — перебил его писатель. — А может быть, все-таки сознанием того, что «естественно существующее» средство не является уже монополией одной группы государств? И потому: как совместить гуманитарные побуждения с массовыми убийствами женщин, стариков и детей? Писатель сказал в лицо дипломату: народ Ливана радуется всякий раз, когда слышит о том, что на земле Вьетнама сбив очередную американскую ракету. Посол спросил: «Это что же, злорадство?» — «Нет, — ответил ему писатель, — это не злорадство, а естественные чувства людей, испытывающих беспокойство за себя и свое будущее, ибо где гарантия, что США в один прекрасный день не пошлют свои самолеты против нас или какой-нибудь другой страны?»

Выступления на бакинском форуме показывали, что писатели многих стран трезво и точно оценивают обстановку в Юго-Восточной Азии. Страшной трагедией для всех, тлеющим фитилем, который может разжечь третью мировую войну, назвал агрессию во Вьетнаме турецкий писатель Берды Кербаев. Литераторы ясно видят свое место в борьбе против войны. Вот почему с глубоким интересом и пониманием выслушали они речи главы делегации писателей Демократической Республики Вьетнам товарища Ни Фаунга.

Товарищ Ни Фаунг говорил о кровавых злодеяниях агрессора на севере и юге страны, о том, как американские самолеты всех типов, базировавшиеся на аэродромах Южного Вьетнама и Тайланда, Гуама и Филиппин, напали на 7-го флота США, бомбили и разрушали города и деревни. Он рассказывал о школе в провинции Хатинг, подвергнутой бомбардировке во время урков, в результате чего погибли десятки учеников и учителей; о том, как подверглась нападению больница в одной из провинций, а после того, как уцелевшие больные были переведены в другое место, бомбы настигли их и там. Он говорил о мужестве и стойкости своего народа, о его героической борьбе.

Для нас ныне, — сказал товарищ Ни Фаунг, — нет ничего дороже, чем солидарность и

поддержка наших братьев на всех пяти континентах, помощь советского народа и народов других социалистических стран, всех трудящихся и всех миролюбивых людей на земном шаре. И мы чрезвычайно рады, что на этой писательской встрече главный вопрос повестки дня — солидарность с народом Вьетнама.

Писатели многих стран говорили о том, что делается у них для поддержки справедливой борьбы вьетнамского народа. Повсеместно создаются комитеты солидарности. О борьбе прогрессивных сил Америки против лицемерной политики Джексона рассказал в залованной, горячо принятой публической речи видный американский публицист Джозеф Норт.

И кто бы ни выступал в эти дни с трибуны — маститый писатель Югославии Матей Бор, Гумер Баширов (Татария), турецкий сатирик Азиз Несин, советские поэты Азия Несинов (Набарно-Балкан) и Юсиф Навешев (Грузия), Валер Манакиан (Армения), Ануар Алиджанов (Казахстан), Франсиско Колоане (Чили), Хуссейн Мурруе (Ливан), Ринар Добре (Лаос), Эдуард Клаудус (ГДР), Илья Фомин (Новосибирск), Семен Данилов (Якутия) и многие другие, — это были выступления единомышленников, у которых одна тревога, одна забота.

По справедливому слову египетского писателя Муреи Саад Эль-Дина, бакинская встреча имеет огромное значение для объединения писательских сил.

С трибуны звучали не только пламенные речи, но и вдохновенные, зовущие на борьбу стихи. Мы хотим предоставить слово молодому южноафриканскому поэту, борю за свободу своей родины Раймонду Кунене:

Снова миллионы миллионов лет
идет и потопом огненным зло
и немалым отголоском века
и наших душ невинных след.

Взлетает песня пламенной ностра
и ураганом обнимает горы,
и набирает высоту, и гордо
уходит в звездах Южного Креста.

О чем она? Могильная трава
меня уведит в путь глухой
и далекий.

Дананг! Моя любовь — земля Дананга,
красавица, горячая трава.

Сайгон! Считается кровью по серым
дням
из наших ран базударным
потопом.

И все-таки — убийцам нет покоя,
и все-таки — Вьетнам всегда
Вьетнам!

Мы будем жить. Не помиримся.
нет!
Не помиримся чужеземцам
наглым!
Вьетнам всегда останется
на миллионы миллионов лет!

(С языка вулу переводил
Михаил КУРГАНЦЕВ)

(Окончание на 4-й стр.)

НАША газета уже сообщала в номере от 27 августа о много-многом читательском отклике на статью писателя В. Кожевникова «Советский этикет» («Литературная газета» от 16 августа). Письма о поведении человека в семье, на улице, в трудовом коллективе по-прежнему занимают большое место в редакционной почте...

«ФЕДЕРАЦИИ КЛЕТОК» ИЛИ ЧЕЛОВЕК? Александр ЛИН

Сегодня большая и опасная проблема. Сейчас она в одном из подмосковных санаториев. По просьбе редакции за ней наблюдают опытные врачи. Но ее душевное состояние все еще тревожит. Долго она не хотела никого видеть. Наконец я получил разрешение приехать.

ЭТИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

ЧТО я имею в виду, внося в заглавие письма это понятие: этическое образование? В первую очередь — сообщение ребенку, только что переступившему порог школы, самых элементарнейших знаний о нормах поведения на улице, в школе, трамвае, магазине, парке; нормах обращения со старшими, с товарищами и т. д.

Тематическая больная. Тематическая боль, страдание, горе. Кто только выдумал такое? Каким-то из своих недугов человек «укалывается» в тематику научных исследований медицинских специалистов. Его помещают в это учреждение, и печат, соорудив с планом ведущий здесь научный труд, да, большой может и должен быть объект научных исследований, но он — не «материал для диссертации». Он — человек!

«ИНТЕЛЛИГЕНТНЫЙ» ГРУБИЯН...

КОМУ из нас не приходится наблюдать, как в переполненную приемную ответственного лица входят самоуверенные люди и, также не взглянув на очередь, ничего не объяснив и не извинившись, направляются прямо к заветной двери. Демонстрируя, лишь по праву подтвержденной самонадеянности...

ИЗ РЕДАКЦИОННОЙ ПОЧТЫ

Три письма о советском этикете писатель комментирует... По следам письма в редакцию писатель предлагает...

ДЛЯ ТЕХ, КТО НЕ ЧИТАЕТ КНИГ

От уже семи лет я работаю каменщиком на стройке и за эти годы столько насмотрелся на людей, что хочется порой закрыть уши. Чаще всего слышу такие от молодых людей, окончивших не более 5-6 классов, с узким кругозором, которые не жидят после работы ни художественной книги, ни научно-популярной литературы, ни интересной статьи...

Увековечить память героя

Войенный журналист Александр Барбашов написал повесть «В окопах Сталинграда»... Книжка еще только-только выпущена. В ней много интересного, познавательного, а также и очень красивого. Это повесть о героическом подвиге советских солдат и офицеров в Сталинградской битве...

ЗАБОРОМАННЯ

Побывав недавно в молодом городе Свердловске, исполнил я книжнику писателя Евгения Воробьева «Письма на маршере». Я увидел живые иллюстрации и кадры. По городу можно гулять только в безветрие. Чуть ветерок поднимет от зданиями, улицы затрясаются маршевым дыном. Конечно, построены они так, чтобы ветер не шел по улице, но почему-то так получается, что ветер всегда идет по улице...

Письмо из Свердловского округа

Письмо из Свердловского округа. Письмо тем более, что это ведь не старый застывший город, в котором живут парикмахеры коммунального прошлого. Сооружение канала Северный Донец — Донбасс утило между молодым городом, не пустырь застроенный садами, садами. Свердловский округ — это не только промышленный район, это и слово, это и поэзия, это и музыка...

